Dometic

Mode d'emploi

REFRIGERATEURS A ABSORPTION pour des VEHICULES DE LOISIRS

RM 7601 L
RM 7605 L
RM 7651 L
RM 7655 L

RM 7801 L
RM 7805 L
RM 7851 L
RM 7855 L



FR	MODE D'EMPLOI / INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	REFRIGERATEUR A ABSORPTION
EN	OPERATING INSTRUCTIONS / INSTALLATION INSTRUCTIONS	ABSORPTION REFRIGERATOR



e 1

Type C40 / 110
822 6100 - 39

Noter les données suivantes :

Numéro du modèle	....
Numéro du produit	....
Numéro de série	....

T.B. MB 10/2005

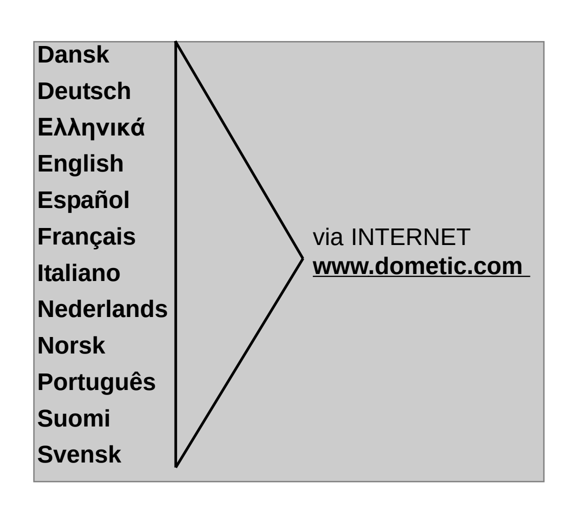
Français

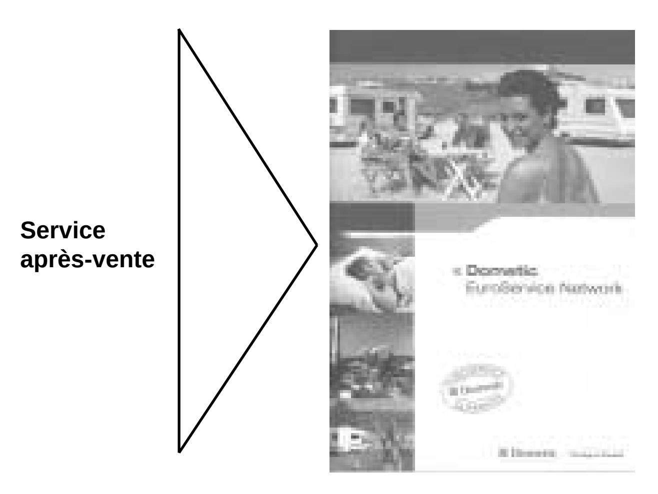














Sécurité alimentaire

Avertissement pour l'utilisation de votre réfrigérateur

Les réfrigérateurs de tous genres ne peut augmenter la qualité de produits alimentaires mais uniquement au maximum garder la qualité a cours terme au moment du stockage des aliments.
Le stockage des aliments doit tenir compte des conditions particulières de fonctionnement d'un réfrigérateur installé dans un véhicule qui varie en fonction :
- des conditions climatiques variables,
- de la température élevée à l'intérieur d'un véhicule fermé en stationnement exposé au soleil (la température peut atteindre et dépasser 50 degrés)
- de l'utilisation au cours d'un trajet prolongé de la source d'énergie de 12 volts
- de l'exposition au soleil du réfrigérateur placé derrière une vitre
- d'une utilisation trop rapide du réfrigérateur après sa mise en température optimale .

Dans ces conditions cet appareil ne peut garantir la température nécessaire à la conservation des denrées très périssables.
Liste des denrées très périssables : tous les produits portant une date limite de consommation associée à une température de conservation inférieure ou égale à 4°C, en particulier, viandes, poissons, volailles, charcuteries, plats préparés.

Recommandations :
- emballer séparément les aliments crus et les aliments cuits avec du papier aluminium ou un film alimentaire,
- ôter le suremballage carton ou plastique, uniquement si les indications nécessaires (DLC, température, mode d'emploi) figurent sur l'emballage qui est au contact du produit,
- ne pas laisser trop longtemps les produits réfrigérés hors du réfrigérateur,
- mettre à l'avant les produits dont les dates limite de consommation sont les plus proches,
- places les restes dans les emballages fermés et les consommer très rapidement,
- se laver les mains avant de toucher les aliments, entre chaque manipulation de produits différents et au moment de passer à table,
- nettoyer le réfrigérateur régulièrement à l'eau savonneuse. Le rincer à l'eau javellisée.

Informations :

La date limite de consommation (DLC) apparaît sous la forme : « A consommer jusqu'au… » ou « A consommer jusqu'à la date figurant… » suivie soit de la date elle même, soit de l'indication de l'endroit où elle figure sur l'étiquetage.

Regarder les chap. “5.1 Nettoyage” und “5.3 Stockage des aliments” dans la mode d’emploi.

Prière de conserver ce mode d'emploi soigneusement.
En cas d'utilisation de l'appareil par autrui, veuillez joindre le mode d'emploi.

TABLE DES MATIERES

1.0 AVANT-PROPOS

Permettez-nous de profiter de cette occasion pour vous remercier d'avoir acheté ce **réfrigérateur à absorption Dometic**. Nous sommes persuadés que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.
Cet appareil, silencieux en fonctionnement, satisfait aux exigences de qualité et garantit une utilisation optimale pendant toute sa durée de vie (fabrication, utilisation et mise au rebut).
Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi avant de faire fonctionner ce réfrigérateur et de bien tenir compte des instructions d'installation.
Ce réfrigérateur est prévu pour des camping-cars ou des caravanes. Il répond aux dispositions de la directive européenne 90/396/EU en matière de gaz.

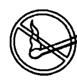
2.0 CONSIGNES DE SECURITE

2.1 Panneaux d'avertissement et de sécurité






Danger **Attention**



• Ne jamais utiliser une flamme nue pour vérifier l'étanchéité de l'appareil.

- **Tenir les enfants éloignés !**
  Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démonter toutes les portes et laisser les clayettes dans l'appareil afin d'éviter tout risque d'enfermement ou d'asphyxie.
- En cas d'odeur de gaz :
  - Fermer le robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz et la valve de la bouteille de gaz ;
  - Ouvrir les fenêtres et quitter la pièce ;
  - N'actionner aucun interrupteur électrique ;
  - Eteindre les flammes nues.
- Ne jamais ouvrir le groupe frigorifique à absorption ; il est sous haute pression.
- **Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que le système d'évacuation des gaz.**
- La pression de service doit absolument correspondre aux spécifications de la pla que signalétique de l'appareil.
- Comparez les données relatives à la pression de service de la plaque signalétique à celles du détendeur de la bouteille de gaz.
- Le fonctionnement au gaz de l'appareil est interdit pendant les trajets.
- Les plaques garantissent la sécurité électrique et ne peuvent être retirées qu'à l'aide d'un outil.
- L'appareil ne peut pas être exposé à la pluie.
- **Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments.**

2.2 Produit réfrigérant

Dans ce cas, il s'agit d'ammoniaque, un composé naturel, également contenu dans les nettoyants ménagers (1 litre de nettoyant au sel ammoniac contient jusqu'à 200 g d'ammoniaque, c'est-à-dire environ deux fois plus que le réfrigérateur). Le chromate de sodium est un agent anti-corrosion (dosé 1,8% du dissolvant).
En cas de fuite (facilement décelable en raison de la mauvaise odeur) :

- débrancher l'appareil ;
- bien aérer la pièce ;
- en informer le service après-vente.

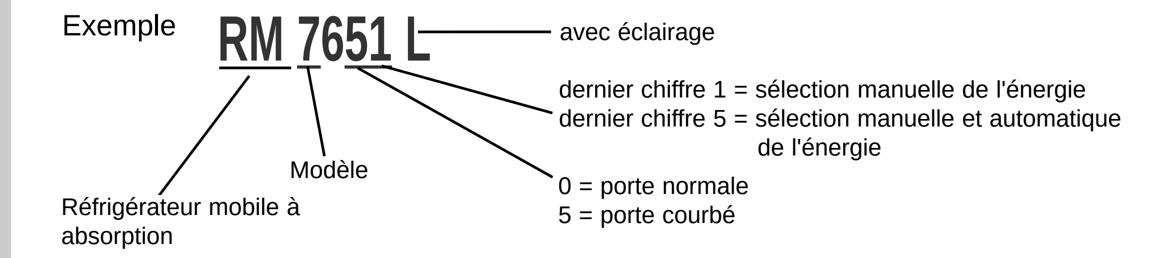
3.0 GARANTIE ET SERVICE CLIENTELE

Les conditions de garantie sont conformes à la directive EC 44/1999/CE et applicables à chaque pays concerné. Au cas où vous auriez besoin d'avoir recours à la garantie, adressez-vous à notre service après-vente.
Les pannes consécutives à une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Toute modification de l'appareil ou utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas fabriquées par Dometic, ainsi que le non-respect des instructions d'installation et du mode d'emploi, entraînent la suppression de la garantie et excluent la responsabilité du fabricant. Vous pouvez également acheter les pièces détachées dans toute l'Europe dans nos services après-vente. Lorsque vous contactez nos services après-vente, indiquez toujours le modèle, le numéro du produit, le numéro de série et, le cas échéant, le code MLC !
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur.

3.1 Avaries de transport

Après avoir retiré le réfrigérateur de son emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé lors du transport.
En cas de dégâts, contactez directement l'entreprise qui a effectué le transport, au plus tard sept jours après la livraison de la marchandise.

4.0 DESCRIPTION DU MODELE



5.0 MODE D'EMPLOI DU REFRIGERATEUR

5.1 Nettoyage

Avant de mettre en service votre réfrigérateur, nous vous recommandons de le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur.

- Pour cela, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède, mélangée à un produit de nettoyage doux ;
- Pour finir, rincez l'appareil à l'eau claire et séchez bien ;
- Dépoussiérez une fois par année le groupe frigorifique à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon doux.

Nettoyer le réfrigérateur régulièrement .

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute détérioration de l'appareil :

- N'utilisez pas de savon, ni de nettoyant corrosif, granuleux ou sodé ;
- Ne pas mettre en contact le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse.

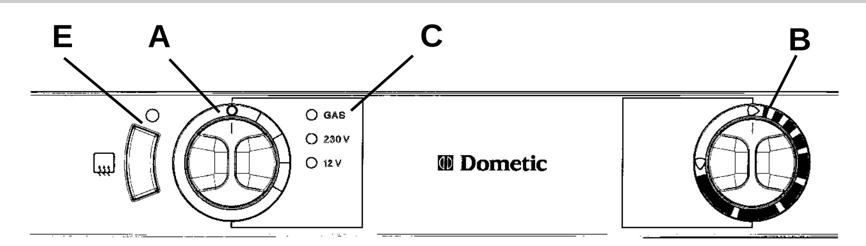
5.2 Mise en marche du réfrigérateur



- L'aggrégat est silencieux.
- Lors de la première mise en service de l'appareil, il se peut qu'une odeur se dégage; elle disparaîtra en quelques heures. Veillez à bien aérer la pièce.
- La température de fonctionnement est atteinte après quelques heures, mais le compartiment congélateur du réfrigérateur doit être froid environ une heure après la mise en service.

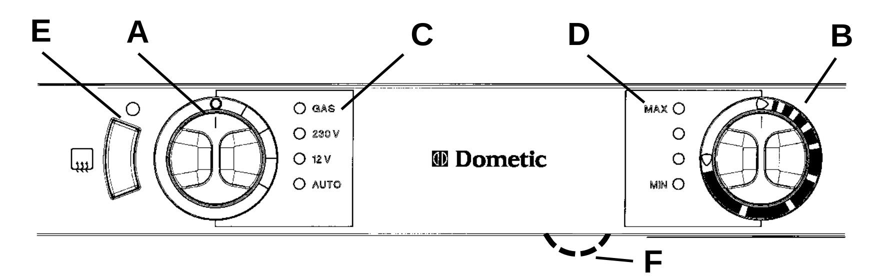
5.2.1 Commandes

A. Sélection manuelle de l'énergie *MES* (RM 76x1 L, RM 78x1 L)



A = commutateur de sélection de la source d'énergie
B = thermostat à gaz/électrique CA/CD
C = voyant de contrôle de fonctionnement (3 voyants)
E = commutateur de chauffage du cadre

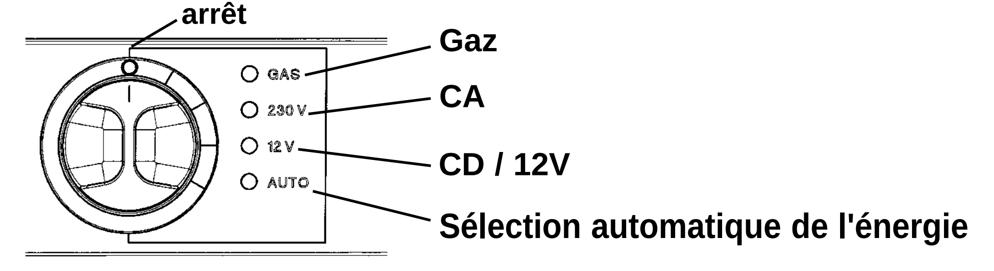
B. Sélection manuelle et automatique de l'énergie *AES* (RM 7xx5 L)



A = commutateur de sélection de la source d'énergie
B = thermostat à gaz/électrique CA/CD
C = voyant de contrôle de fonctionnement (4 voyants)
D = affichage de seuils de température
E = comm. de chauffage du cadre
F = voyant variateur (E) pour le régla-ge de la luminosité des voyants (accessible uniquement lorsque la porte est ouverte)

Remarques :

Le réfrigérateur peut fonctionner, soit à l'électricité, avec une tension de 12V, soit au gaz liquéfié. Vous pouvez sélectionner la source d'énergie désirée en utilisant le commutateur de sélection de la source d'énergie (**A**).
Ce commutateur (**A**) possède quatre positions : tension du secteur **CA** ou **CD** (12 V), **Gaz** (gaz liquéfié), **OFF** (arrêt).
Les appareils à sélection automatique de l'énergie comportent en équipement supplémentaire, la fonction « AUTO ».

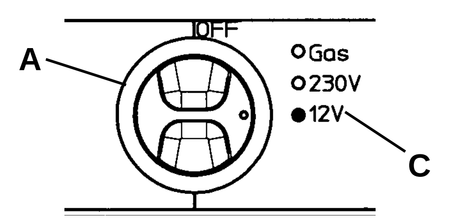


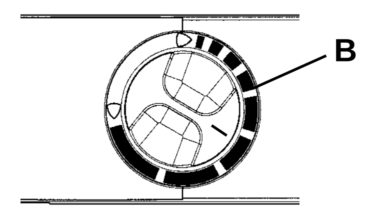
5.2.2

Fonctionnement à l'électricité

1. Alimentation en courant 12 V (CD)

△ **La fonction 12V ne doit être sélectionnée que lorsque le moteur fonctionne afin d'éviter un déchargement de la batterie de bord.**





1. Réglez le bouton de sélection d'énergie « A » sur 12V.

   L'affichage de fonction « C », 12V, affiche une lumière verte.
   L'appareil est en fonction.

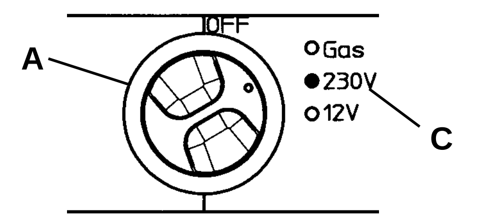
2. Réglez avec le bouton « B » la température dans le compartiment principal.

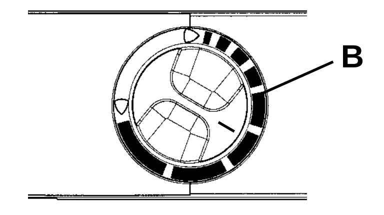


Si le voyant n'est pas allumé (ou s'il affiche une lumière rouge à des modelés **AES**), l'appareil n'est pas en fonctionnement.
(Analyse des dysfonctionnements, voir 5.13)

2. Fonctionnement secteur

Ne sélectionner ce type de fonctionnement que si le voltage de la prise correspond valeur indiquée sur l'appareil. Risque de dommages si les valeurs sont différentes!





1. Réglez le bouton de sélection d'énergie « A » sur 230V.

   L'affichage de fonction « C », 230V, affiche une lumière verte.
   L'appareil est en fonction.

2. Réglez avec le bouton « B » la température dans le compartiment principal.



Si le voyant n'est pas allumé (ou s'il affiche une lumière rouge à des modelés **AES**), l'appareil n'est pas en fonctionnement.
(Analyse des dysfonctionnements, voir 5.13)

5.2.3 Fonctionnement au gaz

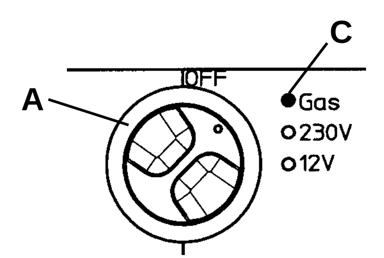


- **Le réfrigérateur doit fonctionner exclusivement avec du gaz liquéfié (propane, butane ; en aucun cas gaz de ville, gaz naturel ou l'Autogaz).**
- **Si le réfrigérateur fonctionne au gaz pendant les trajets, certaines consignes de sécurité sont à respecter suivant le pays dans lequel vous vous trouvez. (Conformément à la norme européenne EN 732).**
- **A une altitude supérieure à 1'000 m au-dessus du niveau de la mer, des dérangements physiques conditionnels peuvent se produire lors de l'amorçage du gaz (il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement!).**



- **Dans les environs d'une station essence, l'utilisation du gaz est interdite!**

1. Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz.
2. Ouvrez le robinet d'arrêt de l'alimentation en gaz.



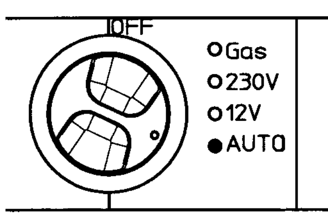
1. Positionnez le commutateur de sélection de la source d'énergie sur gaz (Gas).
2. Réglez le bouton « B » sur la position « max ».

L'allumage se fait automatiquement (cliquetis audible), pendant environ 30 secondes. Si l'allumage est réussi, la lampe « C », « GAZ », affiche une lumière jaune. Le réfrigérateur est mis en marche. Réglez maintenant la température du compartiment principal à l'aide du bouton « B ».

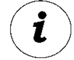
B. Sélection automatique d'énergie
(uniquement pour les modèles RM 76x5 L, RM 78x5 L)

5.2.4 Fonctionnement en “AUTO”

Les modèles RM7XX5 L sont équipés d'une fonction **«AUTO»-matique**.



1. Le bouton de sélection d'énergie « A » sur « AUTO ». Le voyant de contrôle « AUTO » est allumé.

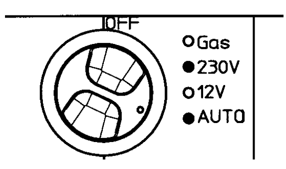


Le fonctionnement en mode manuel est possible à tout moment.

Remarques :

Le système électronique sélectionne **automatiquement** une des trois fonctions après avoir allumé le moteur : **230V - 12V - gaz liquide**.
Le pilotage électronique choisit la source d'énergie optimale pour l'alimentation de votre réfrigérateur.

Ordre de priorité:
1.) Energie solaire (12V -)
2.) 230V ~
3.) 12V -
4.) Gaz liquide



Le type d'énergie sélectionné automatiquement est affiché par un voyant (p. e. fonctionnement 230V).

Fonctionnement en 230 V

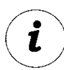
Si la tension venant du secteur est suffisante (> 200 V), cette source d'énergie est sélectionnée en priorité. (Pas d'installation solaire).

Fonctionnement en 12 V

Le fonctionnement en 12V n'est sélectionné que lorsque le moteur du véhicule est allumé, ou si l'installation à l'énergie solaire apporte suffisamment de voltage. Ceci se fait par le biais du lien **D+ de l'alternateur** relié au système électronique ou au signal correspondant du **régulateur solaire**.

Fonctionnement au gaz

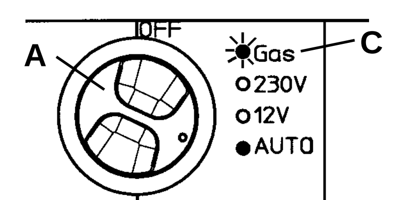
Le réfrigérateur ne fonctionne au gaz que lorsque le moteur du véhicule est arrêté et l'alimentation électrique n'est pas suffisante (tension < 200V ou absence d'alimentation électrique).



Arrêté en station essence

Afin d'éviter un changement automatique vers l'alimentation au gaz lorsque le véhicule est arrêté en station essence, le système électronique ne passe à l'ali mentation au gaz qu'après 15 minutes d'arrêt du moteur. Pendant ce temps, l'ap-pareil est en stand-by et seul le voyant « AUTO » est allumé.
Dans les stations essence, l'utilisation d'appareils à flamme est interdite.
Si l'arrêt à la station essence dure plus de 15 minutes, le réfrigérateur doit être mis sur la position « A », ou positionné sur un autre type d'énergie.

5.2.5  Panne de gaz (*MES et AES*)



En cas de panne, la lumière jaune du voyant « C » **clignote .**

Que faire:
Réglez le bouton de sélection d'énergie (A) sur « OFF ».

1. Reste-t-il du gaz dans la bouteille ?
2. La vanne de la bouteille est-elle ouverte ?
3. Le robinet d'arrêt de bord est-il ouvert ?

Si vous pouvez répondre "**oui**" aux questions 1 à 3, continuez au point 4.

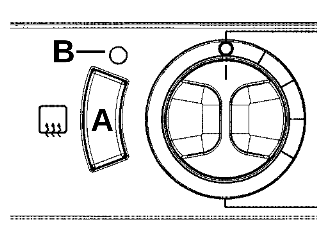
4. Réglez à nouveau le bouton de sélection d'énergie (A) sur la position «GAZ». Le processus d'allumage peut alors recommencer.

Si au bout d'environ 30 secondes la lampe jaune (C) clignote toujours, cela signifie que la dérangement est toujours existant. (Par exemple, il y a de l'air dans la conduite de gaz).

5. Réglez le bouton de sélection d'énergie du réfrigérateur « A » sur la position «OFF» pendant un court instant, puis le remettre directement sur la position «GAZ»! Afin d'évacuer l'air contenu dans la canalisation de gaz, répéter ce pro-cessus 3 ou 4 fois.

Si la panne persiste, faire appel à un service après-vente agréé.

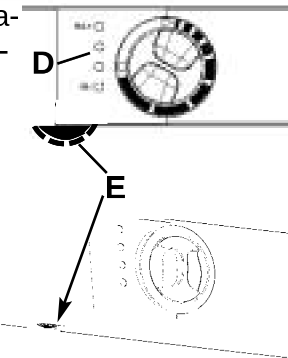
5.2.6 Chauffage du cadre



Pendant la période estivale marquée par de des température élevées et une forte humidité, des gouttelettes d’eau peuvent se former sur le cadre métallique. Les deux modèles sont livrés avec une chauffage (12V CC / 3,5W) dans le cadre du freezer, qui permet l’evaporation des gouttelettes. Pour faire fonctionner le chauffage, tourner le commutateur (**A**). La LED (**B**) indique que le chauffage est en fonction.

Le chauffage du cadre fonctionne en courant continu avec 12V CC. Observer la lampe temoin (DEL B) lorsque le moteur est eteint et le véhicule est en stationnement et couper le chauffage.

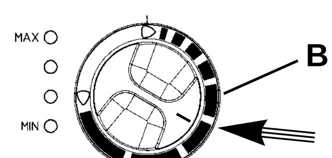
5.2.7 Fonctions supplémentaires (uniquement pour RM 76x5 L, RM 78x5 L)



- Affichage de seuils de température (**D**) pour représentation optique de la température réglée (MIN - MAX) par quatre voyants.
- Voyant variateur (**E**) pour le réglage de la luminosité des voyants (accessible uniquement lorsque la porte est ouverte).

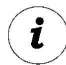
Le bouton rotatif pour le réglage de la luminosité se trouve en dessous du cache (voir pos. **E** en haut)

5.2.8 Réglage de la température de réfrigération



Réglage température moyenne

Comme mentionné, vous pouvez à l'aide du régleur (B) régler la température de réfrigération selon vos besoins.



Les conditions climatiques influencent la performance de votre appareil. Pour une température extérieure comprise entre +15°C et +25°C, choisissez la **température moyenne**. L'appareil se trouve alors en mesure de fournir une performance optimale.



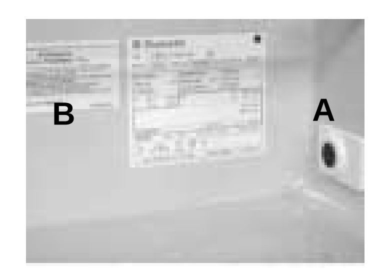
Les réfrigérateurs Dometic fonctionnent selon le principe de l'absorption. Selon les règles de la physique, un système d'absorption ne réagit que peu à des modifications du thermostat, aux pertes de froid dues à l'ouverture de la porte ou au stockage de denrées. Les appareils satisfaient les conditions de la classe climatique SN d'après EN/ISO 7371 pour des températures ambiantes comprises entre +10°C et +32°C.

5.3 △ Stockage des aliments

- Mettre le réfrigérateur en marche environ 12 heures avant de le remplir.
- Si possible, ne stocker que des denrées refroidies à l'avance. Veuillez faire attention lors de vos achats, a le que les aliments soient bien refroidis. Utilisez des sacs isolés.
- Lors du retrait de denrées, veiller à refermer rapidement la porte du réfrigérateur.
- Emballer et stocker les aliments séparément.
- Faire refroidir les denrées réchauffées avant de les stocker.
- Ne pas exposer le réfrigérateur aux rayons de soleil directs.
- Tenez compte que la température à l'intérieur d'un véhicule fermé et exposé au soleil puisse fortement augmenter, et influencer la performance du réfrigerateur.
- Veillez à ne pas obstruer la circulation d'air de l'agrégat du réfrigérateur. (Voir § 6.3 "aération et ventilation" du mode d'emploi)
- Ne pas stocker de denrées contenant des gaz volatiles et inflammables dans le réfrigérateur.

Le congélateur est prévu pour la préparation des glaçons et la conservation à court terme des aliments congelés. Il n'est pas adapté à la congélation d'aliments.

Le conseil ne concerne que des produits très périssables !



L'indicateur de température (**A**) et l'autocollant (**B**) indiquent **la zone fraicheur plus**. L'indicateur montre que la température correcte est atteinte dans la zone désirée. L'affichage indique alors « **OK** » (temps de réaction à peu près 30 min.). Si l'affichage n'apparaît pas, cela indique que la température moyenne dans cette zone est trop haute. Tournez alors le bouton du thermostat de manière à faire baisser la température à l'intérieur du réfrigérateur.

Produits moins périssables (p.e. jus de fruits) peuvent être stockés à l'emplacement de votre choix.

Après avoir stocké des denrées fraîches, après avoir retiré plusieurs fois de suite des denrées du réfrigérateur ou laissé la porte ouverte ainsi que des températures exterieures de plus de 32°C, il se peut que l'affichage « OK » n'apparaisse pas ou qu'il s'éteigne.

5.3.1 Importantes recommandations d'hygiène

- Ne stockez que des denrées emballées.
- Certaines denrées particulièrement délicates doivent être stockées uniquement dans des récipients fermés.
- Ne pas déposer de couverts ou de vaisselle utilisés dans le réfrigérateur (verres, casseroles…).
- Nettoyer le réfrigérateur régulièrement à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et d'un produit détergent non agressif.
- Puis rincer le réfrigérateur à l'eau claire, et sécher consciencieusement.

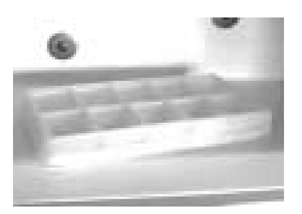
5.4 Préparation des glaçons

Nous vous conseillons de préparer vos glaçons la nuit. En effet, le réfrigérateur est moins plein et le groupe frigorifique a plus de réserves.



1. Remplir le bac à glaçons avec de l'eau potable.

2. Placer le bac dans le congélateur.

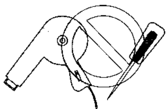


⚠ **Utiliser uniquement de l'eau potable !**

5.5 Dégivrage

Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement.
Lorsque la couche de givre atteint environ 3 mm, il faut dégivrer le réfrigérateur.

1. Arrêter le réfrigérateur, comme indiqué dans la section "5.8 Mise hors service" .
2. Retirer le bac à glaçons et les aliments .
3. Laisser la porte du réfrigérateur ouverte .
4. Après le dégivrage (du congélateur et des ailettes de refroidissement), sécher l'appareil à l'aide d'un chiffon .
5. Eponger l'eau de dégivrage dans le congélateur .
6. Rebrancher le réfrigérateur, comme indiqué dans la section "5.2".

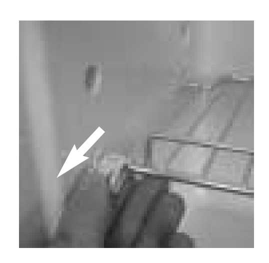


Ne jamais enlever la couche de givre de façon brusque, ni accélérer le dégivrage à l'aide d'un radiateur rayonnant.

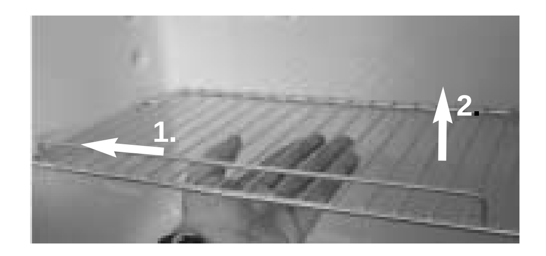
Remarque : L'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur est recueillie dans un bac collecteur, situé à l'arrière du réfrigérateur, où elle va s'évaporer.

5.6 Positionnement des clayettes

Démontage :

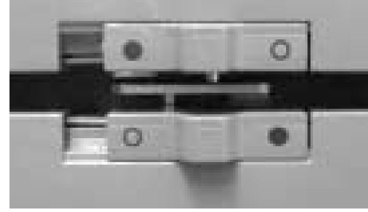


1. Enlever les crans de securité avant et arrière ;
2. Décaler la clayette vers la gauche, puis tirer vers le haut.

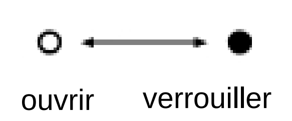


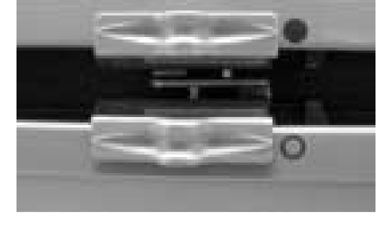
La mise en place s'effectue dans l'ordre inverse.

5.7 Verrouillage de la porte

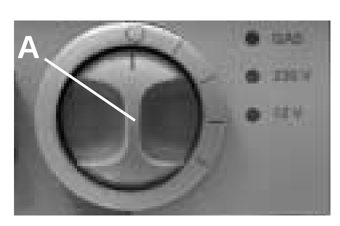


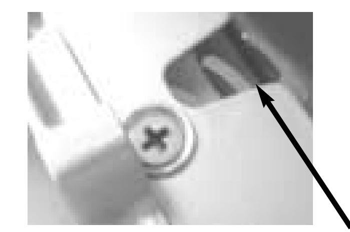

RM 7601/05 et RM 7801/05




RM 7651/55 et RM 7851/55

5.8 Mise hors service







1. Positionner le commutateur de sélection de la source d'énergie (A)sur 0 (arrêt). L'appareil est complètement arrêté!

2. Bloquer la porte à l'aide de la cale. Elle reste entreouverte afin d'éviter la formation de moisissures.

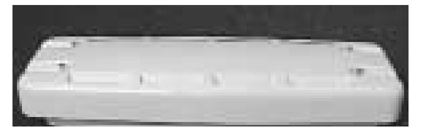


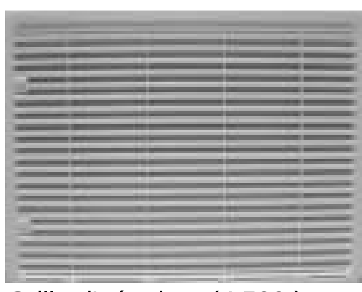
Fermeture de l'alimentation en gaz !
En cas de mise hors service du réfrigérateur pour une durée indéterminée, fermer le robinet d'arrêt de bord et la valve de la bouteille.

5.9 Fonctionnement en hiver

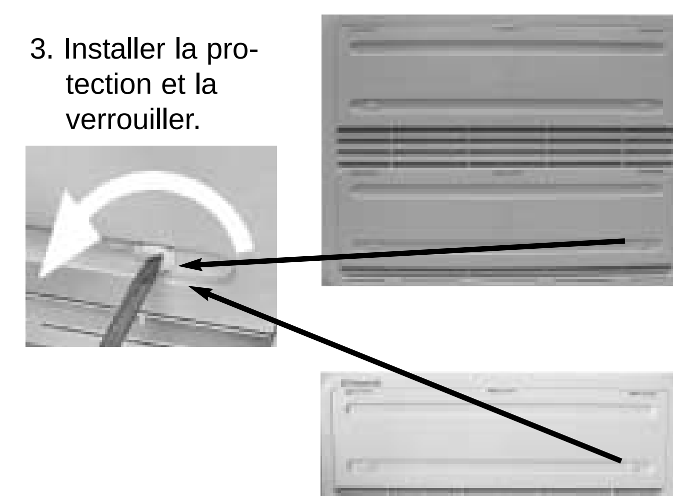
1. Vérifier que les grilles d'aération et l'extracteur des gaz ne sont pas bouchés par de a neige, des feuilles, etc. .

2. Pour une température externe inférieure à **8 °C**, il faut installer la protection d'hiver. Le groupe est protégé contre l'air trop froid.

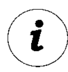

R500


Grille d'aération (L500)

3. Installer la protection et la verrouiller.



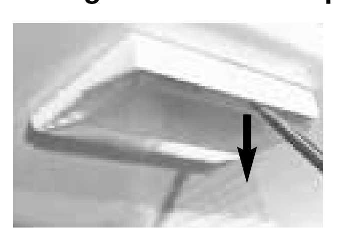
Grille d'aération (L205)



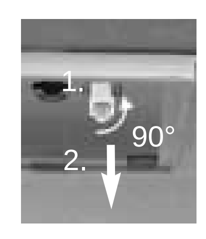
Posez la couverture d'hiver également lorsque le véhicule est hors service pendant une longue période ou est nettoyé de l'extérieur.

5.10 Eclairage

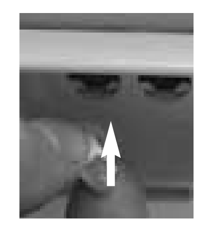
Changement de la lampe à incandescence



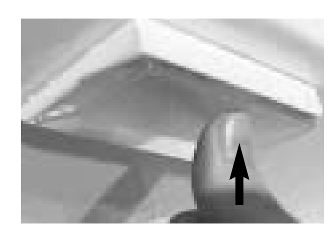
1. Enlever la plaque.



2. Démonter la lampe défectueuse.



3. Installer la nouvelle lampe.



4. Remettre la plaque.

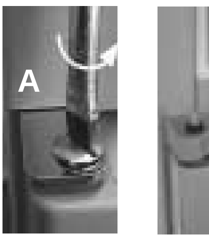
Remarque :
Pour une tension continue de 12 V :
1 lampe à incandescence 12 V, 2 W

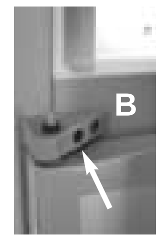
Pour vous procurer des lampes à incandescence de rechange, adressez-vous au service après-vente d'Dometic.

5.11 Changement de la plaque de décoration



1. Porte supérieure
- retirer les deux vis du bandeau de contrôle;
- dévisser la vis de la charnière (A) et enlever la porte;
- dévisser le couvre-joint et retirer la plaque de décoration;
- insérer la nouvelle plaque de décoration et revisser le couvre-joint;





Noter que les pas suivants doivent être exécuté avant que la porte du haut soit remontée.

2. Porte inférieure
- dévisser les deux vis de la charnière du milieu (B);
- enlever la porte et la charnière en la soulevant;
- dévisser la partie inférieur du cadre de la porte et enlever le vieux plaque de décoration;
- insérer la nouvelle plaque et revisser le couvre-joint;
- reposer la porte du bas et revisser la charnière du milieu;
- insérer la porte du haut et revisser la vis de la charnière;
- remonter le bandeau de contrôle;

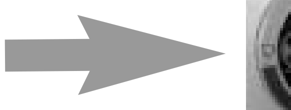
Ce panneau doit avoir les dimensions suivantes (mm):

Modèle	**Hauteur**	**Largeur**	**Epaisseur**
RM 7601/ RM 7605 (*porte normale*)	857,0+/-1	491,5+0/-1	3,2 max
RM 7801 / RM 7805	252,5+/-1	491,5+0/-1	3,2 max
RM 7651/ RM 7655 (*porte courbé*)	868,0+/-1	500,0+0/-1	2,5 max
RM 7851 / RM 7855	263,0+/-1	500,0+0/-1	2,5 max

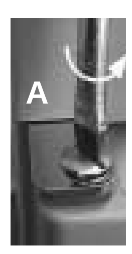
5.12 Changement de la butée de porte

Il n'est pas toujours possible de changer la porte quand le réfrigérateur est installé.







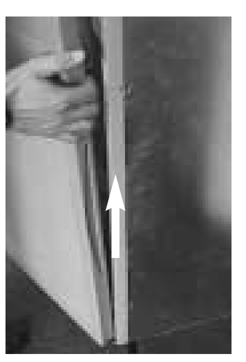


1. Retirer les boutons rotafis et les deux vis du bandeau de contrôle
Ouvrir la porte superieur, dévisser la vis de la charnière (A) et la garder à portée de main.

2. Enlever la porte en la soulevant.

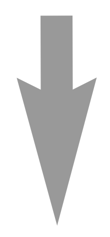


3. Devisser la charnière du milieu et enlever la porte inférieure.

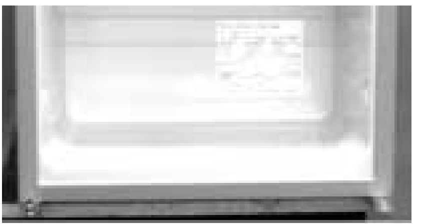


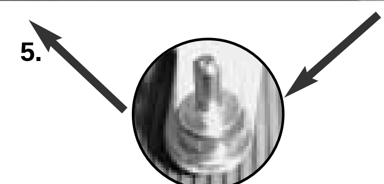


4. Enlever la charnière.



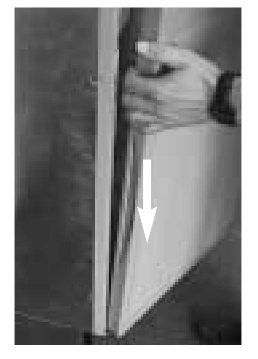
5. Retirer l'axe de la charnière, l'installer de l'autre côté.







6. Retirer la charnière, l'installer del'autre côté, remonter la porte inférieure.





7. Revisser la vis de la charnière.

8. Insérer la porte superieur et revisser la vis de la charnière.

9. Remonter le bandeau de contrôle et les boutons rotatifs.

5.13 Conseils en cas de panne

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez si :

1. les instructions de la partie " Mise en service du réfrigérateur " ont été suivies ;
2. le réfrigérateur est de niveau ;
3. le réfrigérateur peut fonctionner avec la source d'énergie disponible.

Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas en mode gaz.

Causes possibles	Marche à suivre
a) La bouteille est vide.	a) Changer la bouteille.
b) Le dispositif d'arrêt inséré n'est pas ouvert.	b) Ouvrir le dispositif d'arrêt.
c.) Y-a-t'il de l'air dans la conduite?	c.) Eteindre l'appareil et redémarrer. Repeter 3-4 fois.

Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas avec 12 V.

Causes possibles	Marche à suivre
a) Le fusible est défectueux.	a) Changer le fusible.
b) La batterie est déchargée.	b.) Tester la batterie et la charger.
c.) L'allumage est coupé.	c.) Démarrer le moteur.

Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas avec 230 V.

Causes possibles	Marche à suivre
a) Le fusible est défectueux.	a) changer le fusible.
b.) Le vehicule n'est pas connecter au réseau électrique	b.) Connection au réseau électrique.
c.) **AES**: fonctionnement au gaz malgré connection électrique?	c.) L'appareil fonctionne au gaz par ce que la tension électrique n'est pas suffisante. (Fonctionnement en 230V set séléctionne que lorsque la tension supèrieure à 200V)

Problème : le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.

Causes possibles	Marche à suivre
a) Le groupe frigorifique n'est pas suffisamment ventilé.	a) Vérifier si la grille d'aération n'est pas couverte.
b) La position du thermostat n'est pas assez élevée.	b) Augmenter le thermostat.
c.) La couche de glace recouvrant l'évaporateur est trop épaisse.	c) Vérifier que la porte du réfrigérateur se ferme hermétiquement.
d) Des aliments chauds ont été stockés en trop grand nombre en peu de temps.	d) Laisser les aliments refroidir auparavant.
e.) L'appareil ne fonctionne pas encore assez longtemps.	e.) Tester l'appareil après quelques heures de fonctionnement.

5.14 Entretien

- **Seule une personne habilitée est autoriséee à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz.** Nous vous recommandons de faire effectuer ces travaux par une personne d'un service après-vente agréé.
- Le règlement en vigueur indique que l'installation de gaz et son système d'extraction des gaz d'échappement doivent être inspectés avant leur première utilisation, puis tous les deux ans, et que les appareils fonctionnant au gaz liquéfié doivent être vérifiés tous les ans par une personne d'un service après-vente agréé conformément au règlement technique EN1949. Une fois cette inspection terminée, un certificat est délivré.

  C'est l'utilisateur qui doit s'occuper de la demande d'inspection.
- Le brûleur à gaz doit être nettoyé en cas de besoin, ou au moins une fois par an.

Nous conseillons de faire une inspection aprés une longue non-utilisation de véhicule.

5.15 Responsabilité de produit

La responsabilité de Dometic ne couvre pas les dommages qui pourraient survenir dûs a une mauvaise utilisation de l'appareil ou toutes modifications inadéquates. Aussi la responsabilité de Dometic ne s'étend pas aux dommages qui pourraient survenir dûs aux effets de changements de température extérieure ou de degré d'humidité sur l'appareil ou à proximité de l'appareil.

5.16 Protection de l'environnement

Les réfrigérateurs fabriqués par Dometic GmbH ne contiennent pas de C.F.C., ni de F.C..
Le fluide réfrigérant utilisé dans le groupe frigorifique est de l'ammoniaque (composé naturel d'hydrogène et d'azote). Du cyclopentane, produit qui n'attaque pas la couche d'ozone, est utilisé comme produit moussant dans la préparation de la mousse PU d'isolation.

5.17 Mise au rebut

Afin de s'assurer que le matériel d'emballage recyclable sera réutilisé, il doit être envoyé au centre de ramassage habituel. L'appareil doit être cédé à une société de recyclage appropriée qui assure la récupération des parties recyclables et une mise au rebut conforme du reste de l'appareil. Pour des raisons écologiques, la vidange du liquide réfrigérant des groupes de tous les réfrigérateurs à absorption doit être effectuée dans un établissement de retraitement approprié.

5.18 Conseils d'économie d'énergie

- Pour une température externe moyenne d'environ 25 °C, il suffit de régler le thermostat sur une position moyenne (que ce soit pour le fonctionnement au gaz ou à l'électricité).
- Lorsque c'est possible, ne stocker que des aliments déjà froids.
- Ne pas exposer le réfrigérateur à la lumière directe du soleil.
- Une bonne aération du groupe du réfrigérateur est indispensable.
- Dégivrage régulier.
- Lorsque vous sortez des aliments du réfrigérateur, laissez la porte ouverte le moins longtemps possible.
- Mettre le réfrigérateur en service environ 12 heures avant de le remplir.

5.19 Données techniques

Modèle	Dimensions H x L x P (mm) Profondeur porte comprise	Capacité brute, icompartiment congélateur compris	Capacité utile du compartiment congélateur	Puissance de connexion Secteur / Batterie	* Consommation hebdomadaire (24h) en électricité / gaz	Poids net	Allumage Dispositif d'allumage	
RM 7601(L)	1245x525x543	142 lit.	25 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	42,0 kg	X	*porte normale*
RM 7605(L)	1245x525x543	142 lit.	25 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	42,0 kg	X	*porte normale*
RM 7801(L)	1245x525x599	167 lit.	30 lit.	190W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	44,0 kg	X	*porte normale*
RM 7805(L)	1245x525x599	167 lit.	30 lit.	190W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	44,0 kg	X	*porte normale*
RM 7651(L)	1245x525x570	150 lit.	26 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	43,0 kg	X	*porte courbé*
RM 7655(L)	1245x525x570	150 lit.	26 lit.	190 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	43,0 kg	X	*porte courbé*
RM 7851(L)	1245x525x626	175 lit.	31 lit.	190W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	44,7 kg	X	*porte courbé*
RM 7855(L)	1245x525x626	175 lit.	31 lit.	190W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	44,7 kg	X	*porte courbé*

Sous réserve de modifications.

* Consommation moyenne pour une température ambiante moyenne de 25° C, en conformité avec les normes ISO.

5.20 Declaration de conformité



Dometic

DECLARATION OF CONFORMITY

according to

Low Voltage Directive 73/23/EEC and
the Amendment to LVD 90/683/EEC
EMC Directive 89/336/EEC, 2004/108/EC
Automotive Directive 72/245/EEC and
the Amendment 95/54/EC
GAS Directive 90/396/EEC
CE Marking Directive 93/68/EEC
End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC

Type of equipment	Absorption Refrigerator
Brand Name	DOMETIC
Type familiy	C 40/110
Manufacturer's (Factory)	
name	DOMETIC GmbH
adress	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen
telephone no	INT+49 - 271 692 0
telefax no	INT+49 - 271 692 304

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:

EN 60335-1:94, A1, A2, A11-16 (IEC 335-1; 3 ed., Am. 1, Am. 2),
EN 60335-2-24;00 (IEC 335-2-24; 5 ed. + Corr. 1)
EN 61000-3-2:95, A1, A2, A14 EN 61000-3-3:95, A1,
EN 55014-1:00, A1, A2 EN 55014-2:97, A1
EN 732:98 EN 50165:97+A1 EN 624:00 (LSC-Models)

The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.
Manufacturer

Date	**Signature**	**Position**
2008.05.13	Günther Bittner	General Manager

6.0 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Lors de l'installation de l'appareil, la réglementation technique et administrative du pays dans lequel le véhicule est autorisé à circuler pour la première fois doit être respectée. **En Europe, par exemple, les appareils fonctionnant au gaz, la pose de câble, l'installation de bouteilles de gaz, ainsi que l'inspection et la vérification de l'étanchéité doivent respecter la norme EN 1949 pour les installations fonctionnant au gaz liquéfié dans les véhicules.**

6.1 Installation

L'appareil, ainsi que l'extracteur de gaz doivent, en principe, être installés afin d'être accessibles à tout moment, en cas de travaux de maintenance, et d'être faciles à enlever et à remettre en place.

Seul un professionnel agréé est autorisé à installer l'appareil !
L'installation et le raccordement de l'appareil doivent être effectués selon les normes techniques les plus récentes :

- **L'installation gaz doit répondre aux normes nationales.**
- **Réglementation technique EN 1949**
- **Réglementation technique EN 732**
- **L'installation électrique doit répondre aux normes nationales**
- **Réglementations techniques EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1,EN 1648-2**
- **Réglementation du Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation**
- **Installation de l'appareil à l'abri d'un rayonnement thermique excessif.**

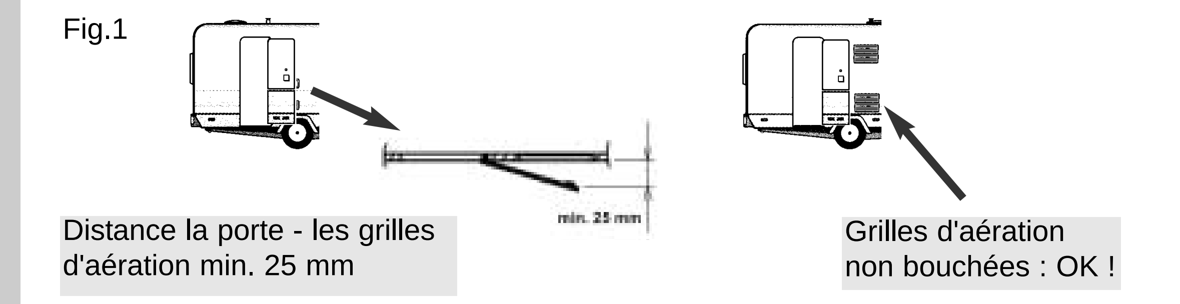
Une exposition excessive à la chaleur diminue le rendement du réfrigérateur et augmente sa consommation en énergie.

⚠ **Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation non-conforme.**

6.1.1 Installation latérale

Si l'appareil est installé d'un côté de la porte d'entrée, veiller à ce que cette dernière ne bouche pas les grilles d'aération lorsqu'elle est ouverte
(Fig. 1, distance la porte - les grilles d'aération min. 25 mm).
Sinon cela gênerait la ventilation et diminuerait la puissance frigorifique.
Le côté de la caravane comportant la porte est souvent équipé d'un auvent, ce qui complique l'évacuation des gaz de combustion et de la chaleur (diminution de la puissance frigorifique) !

Fig.1



Distance la porte - les grilles d'aération min. 25 mm

Grilles d'aération non bouchées : OK !

6.1.2 Installation à l'arrière

L'installation à l'arrière est souvent loin d'être la solution idéale, car elle ne garantit pas toujours une ventilation optimale de l'appareil (par ex., la grille d'aération inférieure risque d'être masquée par le pare-chocs ou les feux arrière du véhicule !) (Fig. 2). En fait, le groupe n'est pas en mesure de fournir sa puissance frigorifique maximale.

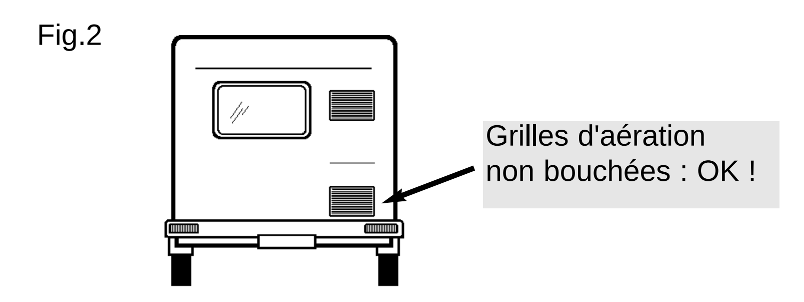
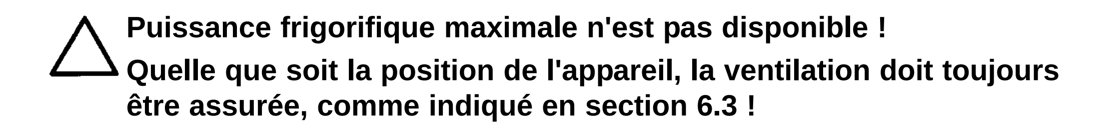


Fig.2

Il existe une variante à la mode de l'installation à l'arrière : la pose des grilles d'aération sur le côté
Comme la circulation air-chaleur est très limitée, les échangeurs thermiques (condenseur, absorbeur) ne sont plus suffisamment refroidis.
L'installation des grilles d'aération dans le plancher conduit également à une mauvaise circulation de l'air .



Puissance frigorifique maximale n'est pas disponible !
Quelle que soit la position de l'appareil, la ventilation doit toujours être assurée, comme indiqué en section 6.3 !



Une installation non-conforme entraîne une diminution de la capacité de refroidissement et le fabricant ne peut alors garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

6.2 Installation étanche à l'air

Les appareils frigorifiques installés dans des caravanes, des camping-cars et d'autres véhicules doivent être étanches à l'air. **Cela signifie que l'air nécessaire au brûleur pour la combustion n'est pas prélevé dans la pièce et que les gaz de combustion ne peuvent pas pénétrer directement dans la pièce (EN 1949).**



Pour l'étanchéité, n'utilisez AUCUN matériau facilement inflammable (en particulier de la masse d'étanchéité de silicone ou similaire). Si vous utilisez de tels produits, la garantie du produit et la garantie du fabricant de l'appareil sont annulées.

6.2.1 Montage hermétique avec joints d'étanchéité

Recommandation :

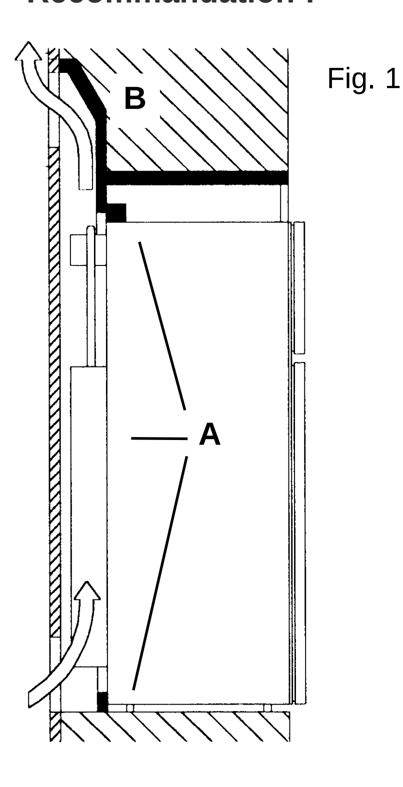


Fig. 1

Utilisation du kit de montage d'étanchéité de Dometic
(disponible auprès de Dometic)

Mettre les joints à lèvres dans le renfoncement d'installation (A) en bas et sur les deux côtés (fig. 1-3).

Il faut également installer une plaque de refoulement (B), munie des joints á lèvres (A) difficilement inflammable, dans le renfoncement (voir fig.1). Placer la plaque de refoulement (B) de telle sorte que l'air chaud s'échappe par la grille d'aération supérieure.
Fixer cette plaque à la paroi de la caravane, pas au réfrigérateur!
La plaque (B), munie des joints á lèvres (A), doit également isoler le réfrigérateur par rapport à la pièce (voir fig. 1,4).

Installer le réfrigérateur de niveau dans le renfoncement.

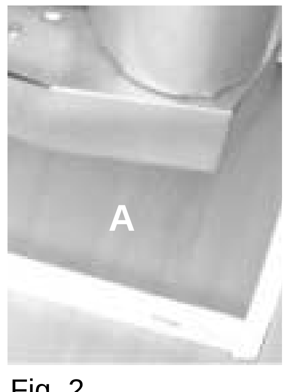


Fig. 2

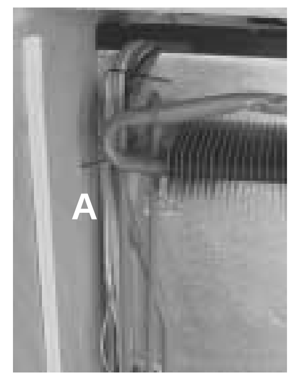


Fig. 3

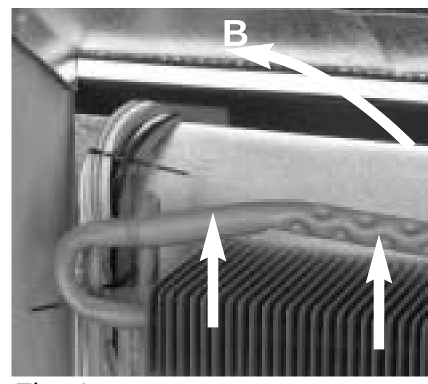


Fig. 4

Pour finir, faire glisser le réfrigérateur dans le renfoncement.


Cette variante facilitent le démontage et la remise en place de l'appareil en cas d'intervention de maintenance.

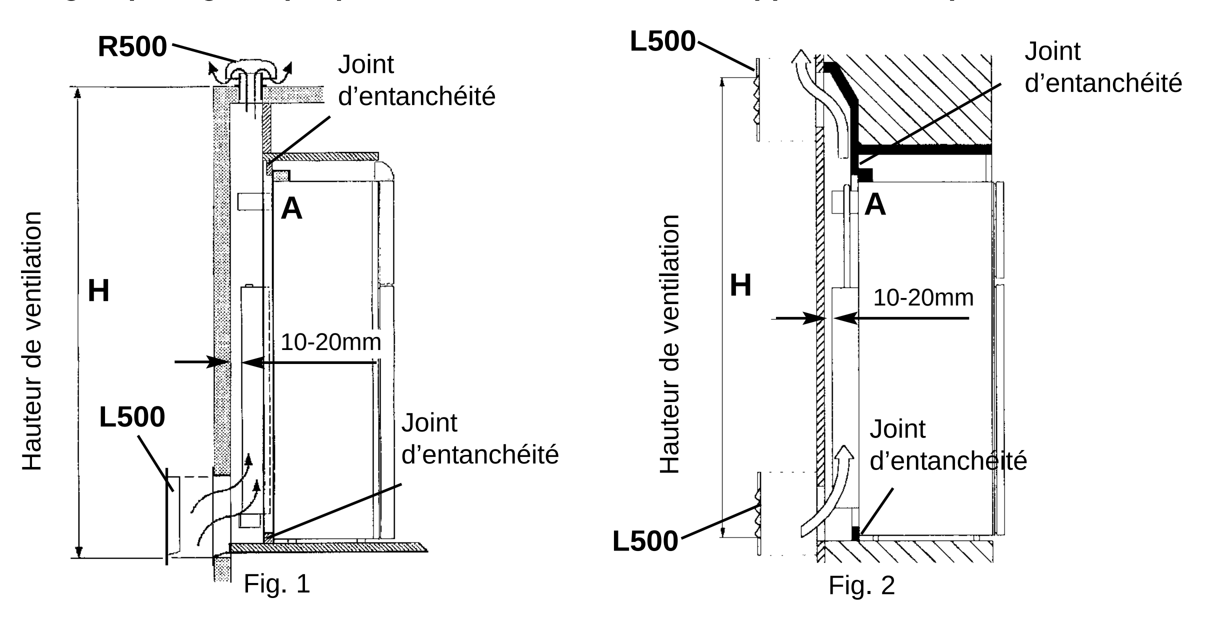
L'espace se trouvant entre la paroi de la caravane et le réfrigérateur est maintenant isolé de la pièce. Les gaz de combustion ne peuvent donc pas s'infiltrer dans la pièce. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un dispositif d'extraction des gaz spécial si l'installation est étanche à l'air. Les gaz de combustion s'échappent par la grille d'aération supérieure. Ne pas installation un dispositif d'extraction des gaz (p.e. pièce T)!


Les modifications ne peuvent être effectuées qu'avec l'accord du fabricant.

6.3 Aération

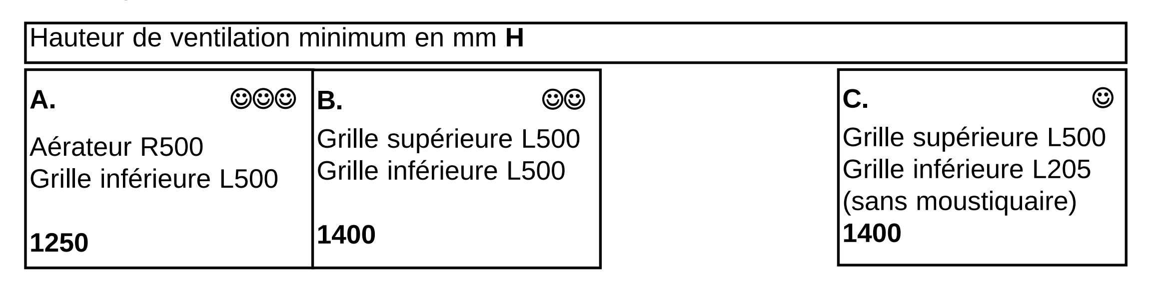
Il est important pour le fonctionnement de l'appareil qu'il soit correctement installé, car, pour des raisons physiques, de la chaleur est générée à l'arrière de l'appareil et elle doit pouvoir s'échapper.

Dans le cas d'une température ambiante élevée, seule une aération suffisante du groupe frigorifique permet à ce dernier de développer toute sa puissance.



Installation avec aérateur R500 et une grille d'aération inférieur L500.

Installation avec deux grilles d'aération (supérieure et inférieure) L500.



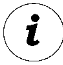
Hauteur de ventilation minimum en mm **H**

A. ☺☺☺	B. ☺☺	C. ☺
Aérateur R500 Grille inférieure L500	Grille supérieure L500 Grille inférieure L500	Grille supérieure L500 Grille inférieure L205 (sans moustiquaire)
1250	**1400**	**1400**

L'aération du groupe est effectuée au moyen de deux ouvertures dans la paroi de la caravane. L'air frais entre par le bas et ressort chaud par la grille d'aération supérieure (effet de cheminée). La grille d'aération **supérieure** doit être placée aussi haut que possible au-dessus du condenseur (A). La grille d'aération **inférieure** doit être **placée juste au niveau du plancher de la caravane**, afin qu'en cas de fuite, le gaz, plus lourd que l'air s'échappe directement dans l'air. Si cette disposition n'est pas possible, le fabricant du véhicule doit impérativement créer une ouverture d'aération dans le fond de la niche afin qu'un éventuel écoulement de gaz non brûlé ne s'accumule pas au niveau du plancher (conformément à la norme EN 1949).

Les grilles d'aération de l'appareil doivent avoir une surface libre de 400 cm².
Ceci est possible grâce au système de ventilation Dometic Absorber de L500 L qui a été conçu à cet effet.

Les systèmes d'aération de Dometic sont également composé d'un cadre d'installation , d'une grille d'aération et d'une protection d'hiver .

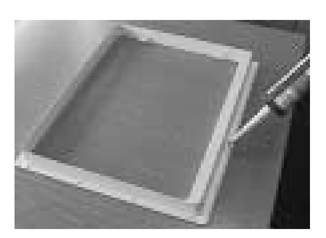


Le montage correct de ces grilles de ventilation facilite l'accès aux raccords d'électricité et de gaz lors des travaux d'entretien.

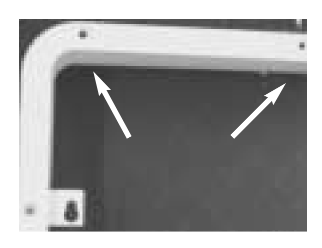
6.4 Installation du système d'aération

L 500

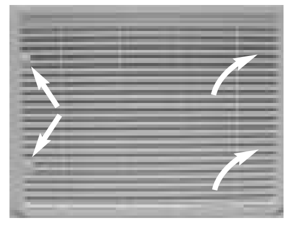
Pour installer les grilles d'aération, découper deux rectangles (451 mm x 341 mm) dans la paroi externe de la caravane. (position des rectangles, voir la section 6.3).



1. Imperméabiliser le cadre d'installation.



2. Insérer le cadre et le fixer avec des vis.



3. Placer la grille d'aération.



4. Fixer la grille.

5. Installer la protection d’hiver et la verrouiller.

R 500

Dimensions d’aérateur R500

Longueur	Largeur	Hauteur
595 mm	205 mm	150 mm

Dècouper un rectangle: 87mm X 507 mm





1. Imperméabiliser et fixer le cadre d’installation.

2 . Monter la chape et la fixer avec des vis.

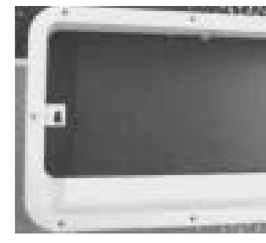
L 205

Pour installer le grille d'aération, découper un rectangle (451 mm x 156 mm) dans la paroi externe de la caravane. (position du rectangle, voir la section 6.3).

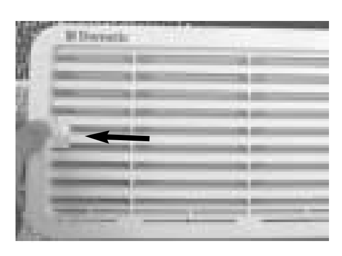
Le point N° 1 est annulé pour les appareils équipés de cadres avec joint intégré.



1. Imperméabiliser le cadre.



2. Fixer le cadre



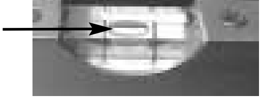
3. Insérer la grille et la fixer.

6.5 Encastrement

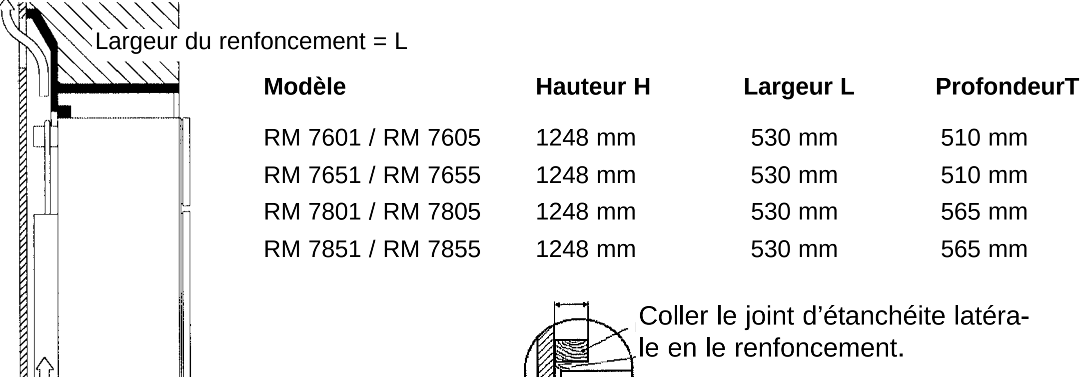
L'appareil doit être installé dans un renfoncement et être étanche à l'air.
Les dimensions du renfoncement sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

La marche (A) sert uniquement pour les réfrigérateurs à marche. Pousser l'appareil dans le renfoncement jusqu'à ce que l'avant du réfrigérateur et l'avant du renfoncement soient alignés. Laisser impérativement un espace de 15 à 20 mm entre la paroi arrière du renfoncement et le groupe frigorifique. Le plan du renfoncement doit être plat pour que l'installation de l'appareil soit aisée. **Le sol doit être suffisamment résistant afin de supporter le poids de l'appareil (sans espaces vides).**

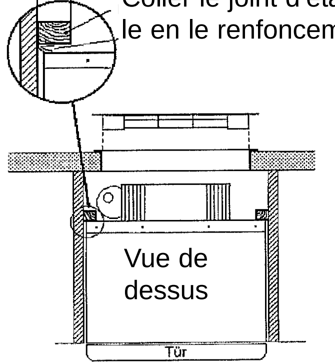
Installer le réfrigérateur de niveau dans le renfoncement.



Dimensions du renfoncement :



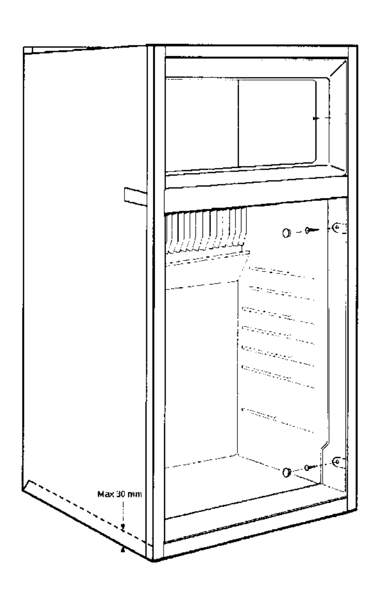
Modèle	Hauteur H	Largeur L	ProfondeurT
RM 7601 / RM 7605	1248 mm	530 mm	510 mm
RM 7651 / RM 7655	1248 mm	530 mm	510 mm
RM 7801 / RM 7805	1248 mm	530 mm	565 mm
RM 7851 / RM 7855	1248 mm	530 mm	565 mm



Coller le joint d’étanchéite latérale en le renfoncement.

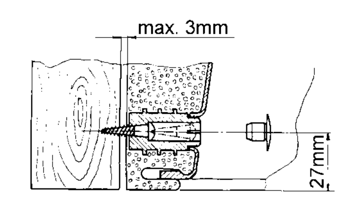
Mettre les joints à lèvres dans le renfoncement d’installation en bas et Sur les deux côtés.

6.6 Arrimage du réfrigérateur



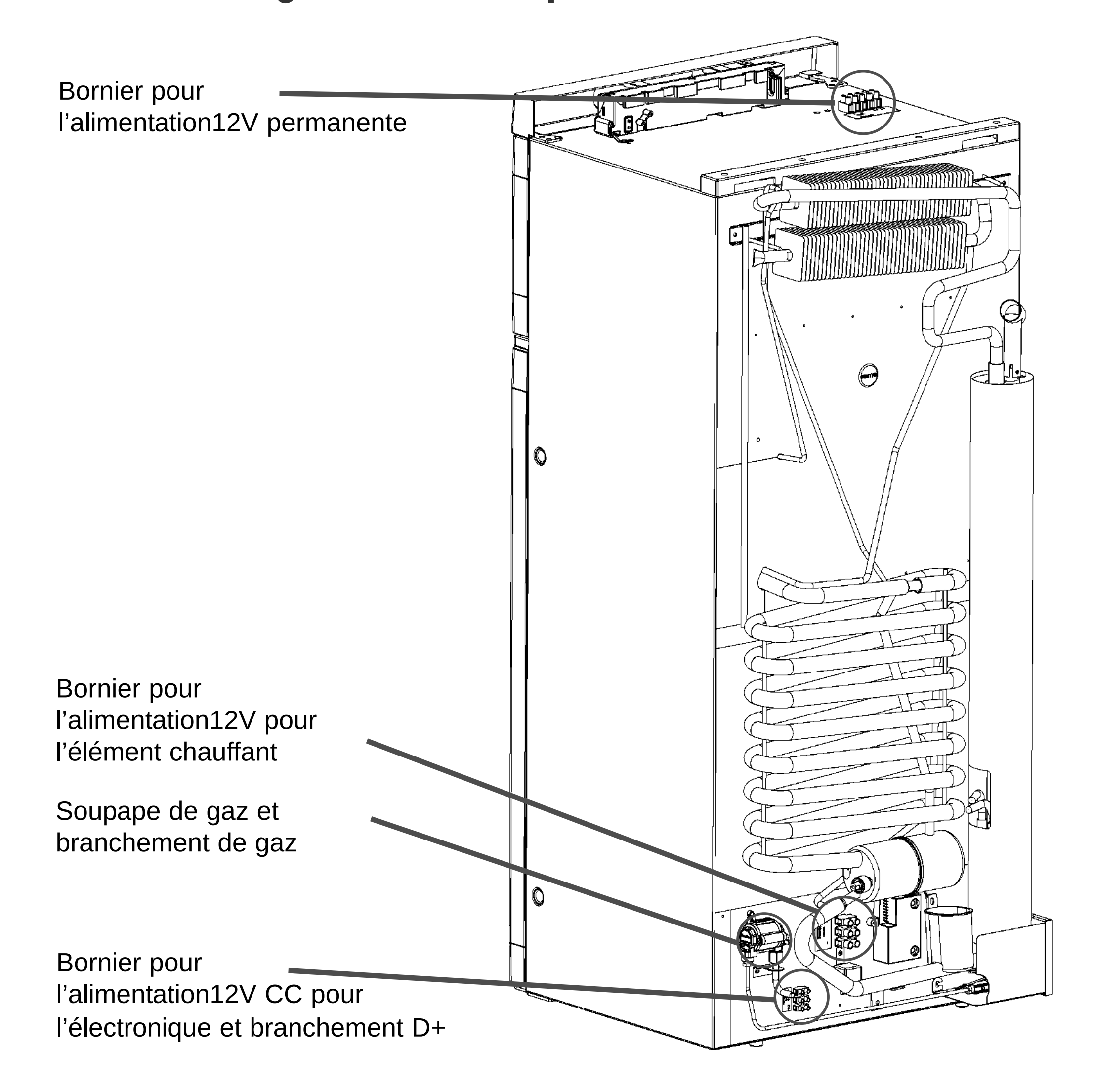
Sur les côtés du réfrigérateur, vous trouverez quatre chevilles en plastique, ainsi que des vis prévues pour fixer l'appareil. Les parois latérales ou les plinthes installées pour fixer le réfrigérateur doivent être conçues de telle manière que les vis ne bougent pas même soumises à des efforts importants (quand le véhicule roule).

Toujours utiliser les chevilles pour visser, autrement les éléments entourés de mousse, comme les conduites, risquent d'être endommagés.



Une fois le réfrigérateur définitivement installé, fixer les vis dans les parois du renfoncement à travers l'enveloppe en tôle du réfrigérateur.

6.7 Connections gaz et eléctriques



6.8 Installation de gaz

- **Respecter les règles mentionnées dans la section 6.1 !**
- **Les appareils sont prévus pour fonctionner exclusivement au gaz liquéfié (propane/butane) et en aucun cas au gaz de ville ou au gaz naturel (EN 27418).**
- **Brancher un régulateur de pression préréglé respectant les normes EN 12864 sur la bouteille de gaz liquéfié.**
- **Le régulateur de pression doit être conforme à la pression de régime indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La pression de régime correspond à la norme en matière de pression du pays destinataire (EN 1949, EN 732).**
- **Une seule et unique pression de connexion est autorisée pour un même véhicule !**
  Placer, bien en vue, une plaque contenant des renseignements fiables et lisibles relatifs à la pression de régime à côté de la bouteille de gaz.
- **Le branchement de gaz sur l'appareil doit être effectué hors tension à l'aide de raccords de tuyaux et les tuyaux doivent être solidement attachés au véhicule (l'utilisation d'un tuyau souple est interdite) (EN1949).**

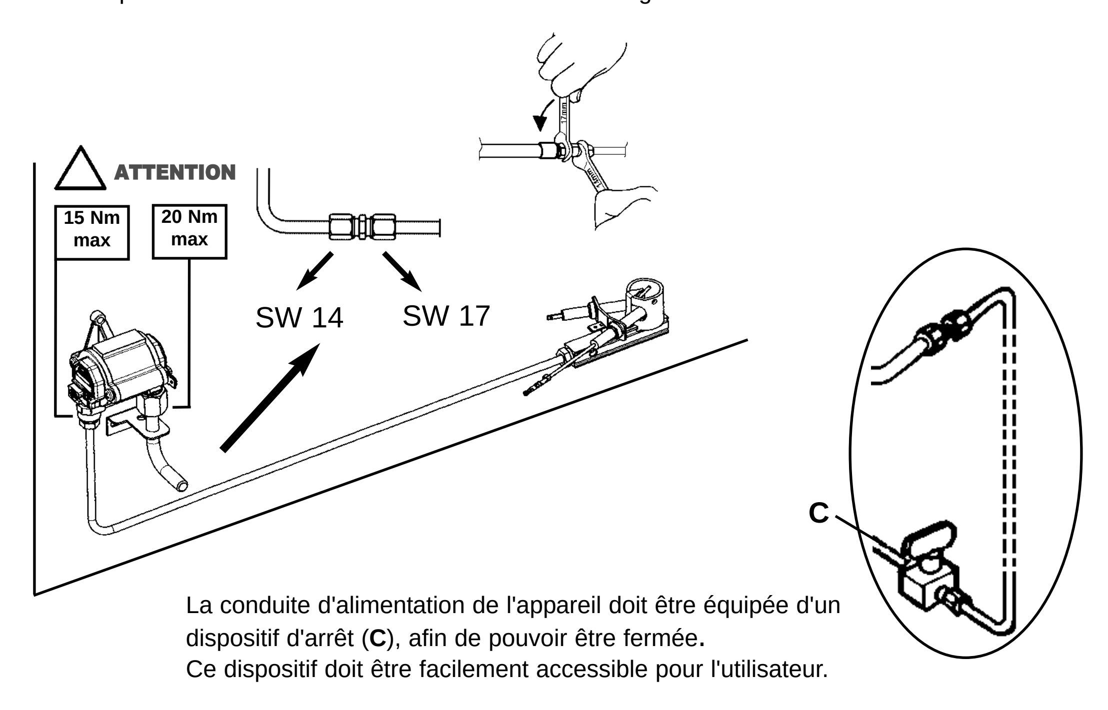
- **Le raccordement à l'appareil s'effectue à l'aide d'un raccord à bague coupante (raccord Erméto) conforme à la norme L8. DIN 2353-ST selon la EN 1949.**

⚠ **Seule une personne agréée est autorisée à effectuer le branchement de gaz !**

Après l'installation, effectuée dans les règles, un *professionnel agréé doit vérifier l'étanchéité et effectuer une épreuve à la flamme, conformément à EN1949 respectivement. Un certificat de contrôle doit être délivré.

*** personne agréée**

Les professionnels agréés sont des experts dont la formation et les connaissances gar antissent que le test d'étanchéité a été effectué dans les règles.



La conduite d'alimentation de l'appareil doit être équipée d'un dispositif d'arrêt (**C**), afin de pouvoir être fermée.
Ce dispositif doit être facilement accessible pour l'utilisateur.

Pression der régime

Catégorie	$I_{3P(30)}$	$I_{3P(37)}$	$I_{3P(50)}$	I_{3+}		$I_{3B/P(50)}$	$I_{3B/P(30)}$
mbar	30	37	50	28-37	30-37	50	30
BE				•			
DK							•
DE						•	•
FI							•
FR				•			
GR					•	•	
IE		•		•			
IS							•
IT				•			
LU	•						•
NL	•						•
NO							•
AT						•	•
PT		•			•		
SE							•
CH				•			•
ES				•			
UK		•		•			•

6.9 Installation électrique



**Seul un professionnel agréé est autorisé à poser l'installation électrique !
L'installation électrique doit répondre aux normes nationales (pour l'Europe EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN1648-2).
Les câbles de connexion ne doivent entrer en contact, ni avec les parties chaudes du groupe ou du brûleur, ni avec les angles saillants.**



Le constructeur décline toute responsabilité en cas de raccords supplémentaires ou de modifications faites au système électrique (par exemple, raccord à un système de ventilation supplémentaire), car ces modifications entraînent l'annulation de la clause e1/CE.

6.9.1 Branchement au réseau



**L'alimentation en courant doit être assurée à l'aide d'une prise de courant reliée à la terre, conformément au règlement, ou d'un raccordement fixe relié à la terre.
Si la connection au réseau d'alimentation se fait via une prise de courant, celle-ci doit rester facilement accessible.**

Il est recommandé d'ajouter un coupe-circuit automatique de bord sur la ligne électrique.
Le câble de raccordement au réseau ne doit entrer en contact, ni avec les parties chaudes du groupe ou du brûleur, ni avec les angles saillants.



Si la ligne de branchement est endommagée, celle-ci doit être remplacée par le service clientèle de Dometic ou tout autre personnel également qualifié afin d'éviter les éventuels dangers.

6.9.2 Raccord de batterie

Le câble de raccord de bord de 12V doit être apposé à l'aide de pinces au réfrigérateur en respectant les pôles.
Les câbles de rattachement à la batterie ou à la dynamo doivent être le plus court possible (voir schéma de connexion A/B ; câbles de branchement rouges/blancs).

	Section de câble	Longueur de câble
Motorcaravan Caravan (intérieur**)**	6 mm^2	< 6 m
	10 mm^2	> 6 m
Caravan (extérieur**)**	min 2,5 mm^2	(EN1648-1)

Le circuit interne de bord de 12 V doit être muni d'un fusible de 16A.
Afin d'éviter que la batterie ne se décharge en l'espace de quelques heures lors de l'extinction du moteur du véhicule, il est recommandé de réaliser le raccord d'électricité pour la cartouche de chauffage (raccord **A/B** dans le plan de branchage p.30) de manière à ce que l'alimentation soit interrompue lorsque le moteur est éteint par la clef de contact.

Une alimentation 12V **permanente** doit être prévue au niveau du raccord **C/D** (éclairage, installation électronique, câble de raccord noir/violet) !

L´alimentation de 12 V permanente doit être muni d'un fusible de 2A.



Pour les installations de caravane, les branchements + et - des câbles de 12V A/B et C/D ne doivent pas être en contact les uns avec les autres à bord. (Conformément à EN 1648-1).

6.9.3

Branchement D+ - et branchement à l'énergie solaire (uniquement pour *AES*)

Branchement D+:

Le branchement D+ doit être effectué à l'aide d'une pince appropriée au véhicule (signal dynamo lorsque le moteur est en marche).

Branchement à l'énergie solaire (S+):

⚠ **Branchement possible uniquement à condition d'utiliser une installation solaire équipée d'une sortie AES..**
Les régulateurs solaires correspondants sont en vente dans le commerce.

L'eentrée "Solar" (S+) doit être raccordé à la sortie "AES" dur régulateur solaire sur le bornier prévu à cet effet.

Section de câbles
Les câbles D+ et S+ ne véhiculant pas du courant électrique à haute tension, il n'est pas nécessaire que ceux-ci aient un diamètre élevé. (environ 1 mm²).

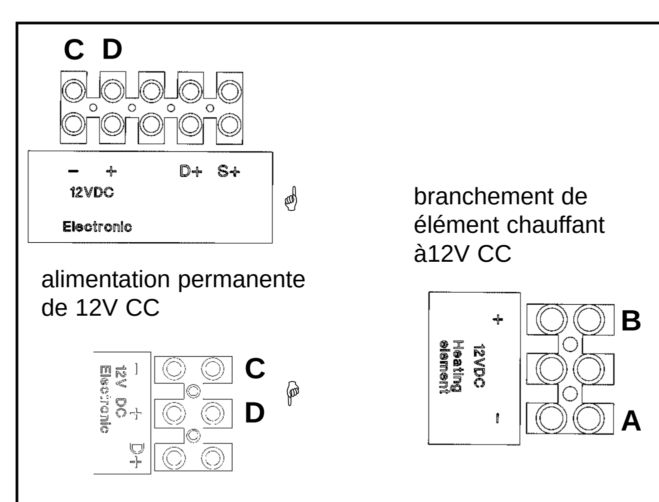
6.9.4

Bornier (*MES et AES*)

Branchements:

A = Masse élément chauffant DC
B = Plus élément chauffant DC
C = Masse système électronique
D = Plus système électronique

D+ = Signal de l'alternateur
S+ = Signal "AES" du régulateur solaire



6.9.5

Equipement



EQUIPEMENT
Passage de la sélection manuelle d'énergie à la sélection automatique d'énergie

Pour tous les appareils MES, il existe la possibilité d'élargissement vers un appareil RM 76x5 / RM 78x5 à fonction AES.
Veuillez vous adresser à votre partenaire service clientèle Dometic ou à votre commerç-ant.

6.9.6 Schéma de câblage

Schéma de câblage pour le modéle RM 76x1 L / RM 78x1 L

permanently connection DC
C
D
12VDC
violett
schwarz
weiss
S+ D+ + −
Anschlußblock / Terminal block
12VDC Electronic
weiß violett schwarz
LED
Rahmenheizung
Vorwiderstand RESISTANCE
rot
Switch Frame Heating
Burner Control Device
ignition unit
ionisation electrode
ignition plug
rot
Ground
Gasbrenner gas burner
Gas Valve GV100
Gas
terminal block heating element DC
B rot
A weiss
12VDC
Relais
85 87 86 30
braun
Reed contacts (sensor switching)
lighting DC
temp. sensor
heating element DC
Heizpatrone Batterie DC
heating element AC
Heizpatrone Netz AC
Erdung an Rückwand GROUND AT REAR WALL
blau
gelb/grün
X105 X111 X109 X110 X104 X103 X108 X102 X101
rot/violett
schwarz/weiss
Power Module FE104
Ground
mains connection

Branchements:

A = Masse élément chauffant DC
B = Plus élément chauffant DC
C = Masse système électronique
D = Plus système électronique

Couleurs:

schwarz = noire
braun = maron
violett = violet
weiss = blanc
gelb = jaune
grün = vert
rot = rouge

Légende:

terminal block	Pinces
power module	Electronique
perm. connection DC	Raccord systéme électronique
mains connection ~	Raccord réseau
heating element AC ~	Cartouche chauffante ~
heating element DC -	Cartouche chauffante -
ignition plug	Dispositif d'allumage
ionisation electrode	Electrode d'ionisation
ignition unit	Bougie d'allumage
gas valve	Soupape à gaz
gas burner	Brûleur à gaz
temp. sensor	Sonde de température
lighting DC	Eclairage CC
Reed- contacts	Contacts à lame souple
earth	Mise à la terre
ground	Terre (ground)



Une alimentation 12V permanente doit être prévue au niveau du raccord C/D (alimentation pour le système électronique).

Schéma de câblage pour le modéle RM 76x5 L / RM 78x5 L

C
D
D+
12VDC
violett
schwarz
weiss
S+ D+ + –
12VDC Electronic
Anschlußblock / Terminal block
weiss
weiß
schwarz
weiß
violett
schwarz
LED
Rahmenheizung
Vorwiderstand RESISTANCE
Schalter/switch Rahmenheizung
weiß
violett
schwarz
rot
Gasfeuerungs- automat P810
schwarz
Ionisations- elektrode
Zünd- elektrode
rot
Masse
schwarz
schwarz
schwarz
schwarz
Gasbrenner BURNER
Anschlußblock Heizpatrone
Terminal block HEATING ELEMENT
B
rot
12VDC
A
weiss
schwarz
Ventil GV100
Gas
Relais
85
87
86
30
rot
schwarz
weiss
weiss
weiss
Reed-Schalter für Innenbeleuchtung
schwarz
weiß
schwarz
schwarz
braun
Heizpatrone Batterie
DC
Temperaturfühler
braun
braun
Heizpatrone Netz
AC
Beleuchtung Batterie
Erdung an Rückwand
GROUND AT REAR WALL
weiss
braun
weiss
weiss
braun
blau
gelb/grün
Anschlußkabel Netz
X111
X109
X105
rot/violett
schwarz/weiss
X110
63
63
X104
X103
X106
schwarz weiss
X108
X102
X101
Erdung
Funktionselektronik FE103

Branchements:

A = Masse élément chauffant DC
B = Plus élément chauffant DC
C = Masse système électronique
D = Plus système électronique

Couleurs:

schwarz = noire
braun = maron
violett = violet
weiss = blanc
gelb = jaune
grün = vert
rot = rouge

Légende:

Dauerversorung	Raccord systéme électronique
Anschlußkabel Netz~	Raccord réseau
Heizpatrone ~	Cartouche chauffante ~
Heizpatrone -	Cartouche chauffante -
Zündelektrode	Dispositif d'allumage
Ionisationselektrode	Electrode d'ionisation
Feuerungsautomat	Bougie d'allumage
Gasventil	Soupape à gaz
Gasbrenner	Brûleur à gaz
Temperaturfühler	Sonde de température
Beleuchtung Batterie-	Eclairage batterie
Reed- Kontakt	Contacts à lame souple
Erdung	Mise à la terre
Masse	Terre (ground)



Une alimentation 12V permanente doit être prévue au niveau du raccord C/D (alimentation pour le système électronique).



Dometic

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.de/caravan
www.dometic.com